

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Zemědělská technika

ROČNÍK 18 (XLV) — PRAHA 1972

Vědecký časopis

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA

Řídí redakční rada. Jan Květoň (předseda), ing. Miloslav Adam, CSc., ing. Karel Bernhard, doc. ing. Marko Duriš, CSc., ing. Jiří Fiala, CSc., ing. František Fortuník, CSc., ing. Stanislav Haš, CSc., ing. Jaroslav Homolka, ing. Ján Jech, CSc., ing. Karel Joza, ing. Ján Kuchár, ing. Vladimír Piša, ing. Vladimír Suchý, CSc., prof. ing. Zdeněk Steffl, ing. Alois Vávra, CSc., Josef Višínský, CSc.

Vedoucí redaktorka ing. Jovanka Václavíčková

© Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1972

- Andert A., Souček J.: Charakteristiky změn reakcí pod koly zemědělských traktorů v závislosti na různém sklonu spádnice
 Характеристики изменений реакций под колесами сельскохозяйственных тракторов в зависимости от линии ската
 Characteristics of the Changes under the Wheels of Farm Tractors as Depending on the Different Gradients of the Slope Line
 Charakteristiken der Reaktionsänderungen unter den Ackerschlepperrädern in Abhängigkeit von der verschiedenen Gefällwechsellinienneigung
 Les caractéristiques des changements de réactions sous les roues des tracteurs en fonction de différente inclinaison de la ligne de plus grande pente 147
- Andert A., Souček J.: Svahová dostupnost traktorů dodávaných do čs. zemědělství
 Доступность склонов для тракторов, поставляемых в чехословацкое сельское хозяйство
 The Maximum Possible Working Gradient of the Tractors Supplied to Czechoslovak Agriculture
 Hangtauglichkeit der für die tschechoslowakische Landwirtschaft gelieferten Schlepper
 Pentes que peuvent surmonter les tracteurs livrés à l'agriculture tchécoslovaque 295
- Andert A.: Optimální konstrukční výkonnost mobilních i stacionárních agregátů pro minimální měrnou spotřebu energie
 Оптимальная конструкционная производительность мобильных и стационарных агрегатов для минимальной удельной затраты энергии
 The Optimum Constructional Performance of Mobile and Stationary Aggregates for a Minimum Specific Power Consumption
 Optimale konstruktionsmäßige Leistung von ortsbeweglichen und ortsfesten Aggregaten für den minimalen spezifischen Energieverbrauch
 Puissance optima de construction des groupes de machines mobiles et stationnaires en vue de la consommation minima de l'énergie spécifique 461
- Andert A.: Vliv náhodných změn pracovních podmínek na energetiku agregátu
 Влияние случайных изменений рабочих условий на энергетику агрегата
 The Effect of Random Variable Changes of the Working Conditions on the Energy of the Aggregate
 Einfluß der zufälligen Änderungen von Arbeitsbedingungen auf die Energieverhältnisse eines Aggregates
 Influence des changements accidentels dans les conditions de travail sur l'énergétique d'un groupe de machines 663
- Baker P., Beržinec J.: Sledovanie niektorých faktorov procesu rezania stebľa obilovín
 Изучение некоторых факторов процесса измельчения хлебной массы
 Examination of Some Factors of the Process of Stalk Cutting in Cereal Crops
 Verfolgung einiger Faktoren des Schnittprozesses von Getreidehalmen
 Etude de certains facteurs du processus relatif à la coupe de la tige des céréales 1
- Blažek J.: Technicko-ekonomická studie o silážních skladovacích prostorech
 Техническо-экономическое изучение силосохранилищ
 Technico-Economic Study on Silage Storage-Rooms
 Technisch-ökonomische Studie über die Silolagerräume
 Etudes techniques et économiques relatives aux espèces de stockage destinées à l'ensilage 499

- Blažek J.: Řešení dopravy krmiva ve stájích pro velký počet dojníc**
 Решение вопроса транспортировки корма в помещениях для большого количества коров
 The Designing of the Transport of Feeds in Cow-Houses for a Large Number of Milch-Cows
 Lösung der Futterbeförderung in Ställen mit großem Milchviehbestand
 Solution du problème relatif au transport des aliments dans les étables destinées à un grand nombre de laitières 651
- Břečka J., Hanousek B.: Agrofyzikální vlastnosti brambor**
 Об агрофизических свойствах картофеля
 On the Agrophysical Properties of Potatoes
 Beitrag zu den agrophysikalischen Kartoffeleigenschaften
 Contribution aux propriétés agrophysiques des pommes de terre 407
- Cígllová J., Weig P.: Vyhodnocení polně-laboratorních zkoušek sázečů brambor na samočinném počítači**
 Обработка результатов полевых и лабораторных испытаний картофелесажалок на электронно-вычислительных машинах
 Evaluation of Field-Laboratory Tests Carried out with Potato Drills with an Automatic Computer
 Bewertung von Feld- und Laborprüfungen der Kartoffelpflanzmaschinen mit Hilfe des Rechenautomaten
 Estimation des essais de plein champ et de laboratoire des planteuses de pommes de terre au calculateur 643
- Černý V.: Rozvoj elektrického ohřevu půdy při pěstování čekankových puků ve Francii 67**
- Čierný J.: Podmienky odstraňovania kríkov na lúkach rotačným náradím**
 Условия удаления кустов на лугах при помощи ротационных орудий
 The Conditions of the Use of Rotary Implements for the Removal of Bushes from Meadows
 Bedingungen der Beseitigung von Wiesensträuchern mit rotierenden Geräten
 Conditions pour l'élimination des arbrisseaux sur les prairies à l'aide des mécanismes rotatifs 109
- Dvořák J.: Zemědělská technika — jeden z hlavních faktorů dalšího rozvoje zemědělské výroby 129**
- Fiedler J.: Pěstování cukrovky bez ruční práce při využití konečné vzdálenosti výsevu**
 Выращивание сахарной свеклы без ручного труда с использованием конечных междурядий
 Sugar Beet Growing without Hand Labour Using the Final Spacing in Drilling
 Zuckerrübenbau ohne Handarbeit mit Ausnutzung des Endpflanzenabstandes
 Culture de la betterave sucrière sans travail manuel, en utilisant l'espace définitif entre les graines semencées 521
- Fortuník F.: Výskum výsevných mechanizmov sejačiek 6-SPKX, SPC-6 a podmienok pre presný jednozrnkový výsev kukurice**
 Изучение высевных механизмов сеялок 6-SPKX, SPC-6 и условий для точного однозернового посева кукурузы
 Research of the Drilling Mechanisms of the Planters 6-SPKX, SPC-6 and Conditions for Precision-Drilling of Maize

Forschung der Sämechanismen von Sämaschinen 6-SPKX, SPC-6 und der Bedingungen für den Einzelkorn-Präzisionsdrill von Mais	
Recherche des organes de semis des semoirs 6-SPKX et SPC-6 et conditions pour les semis monogermes de précision du maïs	77
Fortuník F.: Podmienky a kvalita výmlatu kukurice na zrno pri zbere obilnými kombajnami	
Условия и качество обмолота кукурузы на зерно при уборке при помощи зерноуборочных комбайнов	
The Conditions for and the Quality of the Threshing of Maize for Grain in the Case of Harvesting with Cereal Combines	
Bedingungen und Qualität der Körnermaisernte bei der Mähdrescherernte	
Conditions et qualité du battage du maïs à grain lors de la récolte effectués avec les moissonneuses-batteuses	727
Grečenko A.: Teorie pohybu kola s pneumatikou po měkkém terénu při působení hnací a boční síly	
Теория движения колеса с шиной по мягкому грунту под воздействием движущей и боковой сил	
The Theory of Motion of the Wheel with Tyre on Soft Ground under the Effect of the Thrust and Lateral Force	
Theorie der Bewegung eines bereiften Rades auf weichem Gelände bei der Einwirkung der Trieb- und Seitenkraft	
Théorie du mouvement de la roue, équipée de pneu, sur le terrain mou dans les conditions d'action de la force propulsive et latérale	481
Hrubý J., Hejkal K.: Problémy sklizně máku	
Проблемы уборки мака	
Problems of the Harvesting of Poppy	
Probleme der Mohnernte	
Problèmes de la récolte de Ioeillette	421
Hrubý J., Vrba V.: Pevnost polyethylénových hadic při vnitřním přetlaku	
Прочность полиэтиленовых шлангов при внутреннем сверхатмосферном давлении	
The Strength of Polyethylene Hoses in the Case of Internal Overpressure	
Festigkeit der Polyäthylenschläuche bei dem inneren Überdruck	
Résistance des tuyaux de polyéthylène pendant la surpression interne	377
Hutla D.: Vědecké práce Výzkumného ústavu zemědělských strojů v Praze-Chodově	591
Janeček A.: Vliv bočního svahu na energetiku agregátů	
Влияние бокового склона на энергетику агрегатов	
Effect of Side Slope on the Energy Conditions in Aggregates	
Einfluß des Seitenabhangs auf die Aggregatenenergetik	
Influence de la pente latérale sur l'énergétique des groupes de machines	39
Jelínek T.: Drcení vlhkého fermentovaného obilí	
Дробление влажного ферментированного зерна	
Crushing Wet Fermented Grain	
Zerkleinerung des feuchten fermentierten Getreides	
Broyage des céréales fermentées humides	535
Joza K., Mejkal Č.: Aerobní zpracování výkalů v podšrotovém prostoru bez odtoku	
Аэробная обработка экскрементов под решетчатым полом без стока	
Aerobic Processing of Excreta in the Space below the Grate without any Run-off	

Aerobe Verarbeitung von Schweineexkrementen im Raum unterhalb des Spaltfußbodens ohne Abfluß

Traitement aérobie des excréments dans l'espace sous grille sans écoulement , 747

Kadlec V.: Hodnocení ventilačních systémů v zemědělském provozu

Оценка систем вентиляции, применяемых в сельском хозяйстве

Evaluation of Fanning Systems in Agricultural Operation

Einschätzung der Lüftungssysteme im Landwirtschaftlichen Betriebe

Evaluation des systèmes de ventilation dans l'exploitation agricole . . . 453

Kalina J.: Kinematické poměry ořezávače řepného chrástu při kopírování bulvy

Кинематические отношения ботвореза при копировании корня

The Kinematic Properties of the Beet Topper in Root Tracing

Die kinematischen Verhältnisse der Rübenblatt-Köpfvorrichtung beim Kopieren des Rübenkörpers

Rapports cinématiques de la décolteuse des feuilles de betterave lors du copiage des racines 713

Kavka M.: Teoretický rozbor ztrát z nespolehlivosti zemědělských strojů a zařízení

Теоретический анализ потерь из-за ненадежности сельхозмашин и оборудования, обеспечивающих механизированные процессы в животноводстве

Theoretical Analysis of the Losses Caused by the Lack of Reliability in Farm Machines and Equipments for Mechanized Processes in Animal Production

Teoretische Analyse der von Unverlässlichkeit der landwirtschaftlichen Maschinen und Anlagen zur Sicherung der Mechanisierungsprozesse in der tierischen Produktion verursachten Verluste

Analyse théorique des pertes, dues au défaut de fiabilité des machines et dispositifs agricoles 755

Kobr Z.: Poznatky o silových a pevnostních poměrech hydraulických nakladačů

Данные о соотношении силы и прочности у гидравлических погрузчиков

Findings on the Force and Strenght Characteristics in Hydraulic Loaders

Erkenntnisse über die Kraft- und Festigkeitsverhältnisse bei hydraulischen Ladegeräten

Acquisitions sur les coefficients de force et de résistance des chargeurs hydrauliques 633

Komrsková L., Legát V., Pejša L.: Optimalizace zabezpečování provozuschopnosti strojů

Оптимализация обеспечения эксплуатационной способности машин

Optimization of the Securing of the Workability of Machines

Optimierung der Sicherung der Betriebsfähigkeit von Maschinen

L'optimisation de l'assurance du fonctionnement et de l'utilisation des machines 177

Kopřiva M., Suchý J.: Způsob expanzního sušení materiálu rostlinného původu

Способ расширенной сушки материалов растительного происхождения

The Method of Expansion Drying of the Plant Material

Methode des Expansionstrocknung von Materialien pflanzlicher Herkunft
Mode de séchage du matériel d'origine végétale par expansion . . . 267

Květoň J.: Úvodník	649
Legát V.: Využití některých charakteristik spolehlivosti k optimalizaci systémů oprav Использование некоторых характеристик надежности для оптимизации систем ремонтных работ Application of Certain Characteristics of Reliability for an Optimization of the System of Repairs Anwendung einiger Charakteristiken der Betriebssicherheit zur Optimierung der Reparatursysteme Utilisation de certaines caractéristiques de fiabilité à l'optimisation des systèmes de réparation	437
Maleř J.: Vliv úhlu opásání mláticího koše na funkci mláticího ústrojí Влияние угла обхвата деки на функцию молотильного аппарата The Effect of the Cylinder-Concave Angle on the Function of the Threshing Unit Der Einfluß des Umspannungswinkels des Dreschkorbes auf die Funktion der Dreschvorrichtung Influence de l'angle d'enroulement du contre-batteur sur le fonctionnement des organes de battage	561
Matějka J., Grečenko A.: Pokusy se směrovou úchylnou a prokluzem kola na kultivované půdě Опыты по отклонению от направления и буксовке колес на культивированной почве Experiments with the Directional Drifting and Slippage of the Wheel on Cultivated Land Versuche mit dem Schräglauf und dem Schlupf von Rädern auf kultiviertem Boden Essais concernant la dérive et le glissement de la roue sur le sol cultivé	547
Mašek V.: Vliv větru na dostřik u postřikovače Влияние ветра на радиус действия опрыскивателей The Influence of Wind on the Range of Sprayers Einfluß des Windes auf die Spritzweite von Spritzgeräten Influence du vent sur la portée du jet d'eau des asperseurs	385
Myšák J., Kinkor J., Šafránek J.: Výroba krmné řepy v ČSSR Производство кормовой свеклы в ЧССР The Production of Mangold in Czechoslovakia Futtermangoldproduktion in der ČSSR Production de la betterave fourragère en Tchécoslovaquie	681
Oubrecht J., Oubrechtová H.: Výpočet průměrného stáří strojů v socialistických zemědělských podnicích Československa Вычисление среднего возраста машин в социалистических сельскохозяйственных предприятиях Чехословакии Computation of the Average Age of Machines in Socialist Enterprises in Czechoslovakia Errechnung des Durchschnittsalters der Maschinen in sozialistischen landwirtschaftlichen Betrieben der Tschechoslowakei Calcul de l'âge moyen des machines dans les entreprises socialistes agricoles de Tchécoslovaquie	261
Polla Š., Jech J.: Napětí v strihu byle hrachu odrody 'Pyram' Напряжение в месте среза на стебле гороха сорта 'Пирам' Shearing Stress of the Stalk of Pea Variety 'Pyram' Scherspannung des Erbsenstengels der Sorte 'Pyram' Contrainte de cisaillement de la tige de pois de la variété 'Pyram'	13

Potočný V.: Desaf rokav činnosti Výskumného ústavu poľnohospodárskej techniky v Rovinke	69
Potočný V.: Problémy technicko-ekonomickej exploatácie mechanizačných prostriedkov pri zbere krmovín na svahovitých pozemkoch О некоторых проблемах технико-экономической эксплуатации средств механизации во время уборки кормовых на склонах On Some Problems of the Technical and Economic Utilization of Farm Machines in the Harvesting of Fodder Crops in Sloping Areas Zu einigen Problemen der technisch-ökonomischen Nutzung von Mechanisierungsmitteln bei der Grünfütterernte auf hängigen Flächen Problèmes relatifs à l'exploitation technico-économique des moyens de mécanisation pendant la récolte des plantes fourragères sur terrains en pente	93
Potočný V.: Vplyv svahovitosti pozemkov na výkonnosť zberových mechanizačných prostriedkov pri obilninách Влияние наклонности участков на производительную мощность уборочных механизационных средств при уборке урожая зерновых The Effect of the Gradient of Fields on the Performance of Farm Machines Used to Harvest Cereals Einfluß der Abhangsneigung der Grundstücke auf die Leistung Erntemechanisierungsmittel bei Getreidearten Influence de la déclivité des terrains sur le rendement des moyens de mécanisation utilisés à la récolte des céréales	279
Procházka J.: Výsledky experimentálního výzkumu dynamického zatížení návěsu Результаты экспериментального исследования динамической нагрузки полуприцепов Results of Experimental Research of Dynamic Loading of Semi-Trailers Experimentale Forschungsergebnisse der dynamischen Belastung der Anhänger Résultats de la recherche expérimentale portant sur la charge dynamique de la semi-remorque	193
Procházka J.: Porovnání metod analýzy namáhání zemědělských strojů z hlediska únavové životnosti Сравнение метода анализа нагрузки сельскохозяйственных машин в зависимости от срока службы Comparison of the Methods of the Stress Analysis in Farm Machines from the Point of View of Fatigue Life Vergleich der Methoden der Analyse bei der Beanspruchung der Landmaschine vom Gesichtspunkt der Ermüdungslebensdauer Comparaison de la méthode d'analyse portant sur l'effort des machines agricoles au point de vue de leur durée du service en fonction de la fatigue	613
Prokop K., Linhart F.: Stochastický model dynamiky soustavy „Sklizeře — dopravní prostředky — sklad“ a jeho použití pro simulaci na samostatném počítači Стохастическая модель динамики системы «уборочные машины — транспортные средства — склад» и ее применение для симуляции на электронно-вычислительной машине A Stochastic Model of the Dynamics of the System „Harvesters — Means of Transport — Storehouse“ and its Application for Simulation on the Computer Stochastisches Modell der Dynamik des Systems „Erntemaschinen — Transportmittel — Lager“ und dessen Anwendung für die Nachbildung auf der automatischen Rechenmaschine Modèle stochastique de la dynamique du système: „récolteuse — moyen de transport — dépôt“ et son utilisation pour la simulation à l'ordinateur	347

Semetko J.: K určování silového působení náradia na traktor Об определении действующего усилия орудий на трактор On the Determination of the Force Effect of the Implements on Tractor Beitrag zur Bestimmung der Gerätekraftwirkung auf einen Schlepper Contribution à la détermination de l'action des forces des outils sur le tracteur	49
Souček Z.: Uspořádání ventilů, mléčného potrubí, stoupaček a jiných typických konstrukčních prvků u potrubních dojicích strojů Размещение вентилей, молокопровода, стояков и других типичных конструктивных элементов у трубопроводных доильных установок Arrangement of the Control Valves, Milk Pipeline, Risers and Other Typical Constructional Elements in Pipeline Milking Machines Anordnung von Regulationsventilen Milchleitung, Steigröhren und anderen Konstruktionselementen bei Rohrmelkanlagen Disposition des soupapes, des tuyaux de lait, des tuyaux d'ascension et d'autres éléments caractéristiques de construction des automates de traite à tuyaux	25
Souček Z.: Výsledky experimentálních prací na mléčném potrubí dojicích strojů, získané v laboratorních podmínkách Результаты экспериментальных работ по молочным трубам доильных машин полученные в лабораторных условиях Results of Experimental Work on Pipe-Line Milking Systems obtained under Laboratory Conditions Ergebnisse der mit Milchleitungen der Melkautomaten im Labor durchgeführten Versuchsarbeiten Résultats des travaux expérimentaux effectués sur la tuyauterie des machines à traire, obtenus dans les conditions de laboratoire	227
Souček Z.: Model žací lišty sklízecí řezačky Модель жатки косилки-измельчителя A Model of Field Chopper Cutter-Bar Modell des Feldhäckslermähwerkes Modèle de la barre coupeuse de la récolteuse hacheuse	593
Strouhal E.: Samochodná dopravní a automobilní technika v perspektivě čs. zemědělství Самоходная транспортная и автомобильная техника в перспективе чехословацкого сельского хозяйства Self-propelled Transport Vehicles and Lorries in the Prospekts of Czechoslovak Agriculture Die selbstfahrende Transporttechnik und Kraftfahrzeugtechnik in der Perspektive der tschechoslowakischen Landwirtschaft Technique de transport automotrice et celle utilisant les automobiles dans la perspective de l'agriculture tchécoslovaque	697
Suchý V.: Dvacet let činnosti mechanizační fakulty Vysoké školy zemědělské v Praze	333
Syrový O.: Teoretický rozbor některých činitelů omezujících svahovou dostupnost sběracích vozů Доступность склонов для прицепов и самоходных подборщиков The Maximum Gradient for the Application of Trailers and Self-propelled Collecting Wagons Hangtauglichkeit von Anhänge- und Selbstfahrladewagen Degré de pente accessible aux voitures ramasseuses automobiles ou remorquées	131

Šesták J.: Rozbor energetických nároků procesu mlátení dimenzionální analýzou Анализ энергетических требований к процессу обмолота при помощи анализа размерностей Investigation of the Energetic Requirements of the Process of Threshing by Means of Dimensional Analysis Auswertung der Kraftaufwände des Druschprozesses durch eine Dimensionsanalyse L'examen des exigences énergétiques du battage effectué au moyen de l'analyse de dimension	163
Šilar J.: Technickoekonomické přednosti bezvodého čpavku v lince hnojení dusíkem Техническо-экономические преимущества безводного аммиака в линии удобрения азотом The Technical and Economic Merits of Anhydrous Ammonia in the Nitrogen-Fertilization Line Technisch-ökonomische Vorteile von flüssigem Ammoniak in der Stickstoffdüngungskette Avantages technico-économiques de l'ammoniac anhydre dans la chaîne de fumure à l'azote	575
Škulavík L.: Přenos vlhkosti v obilninách z hlediska fenomenologické termodynamiky nevratných procesů Перенос влажности в зерновых культурах с точки зрения феноменологической термодинамики необратимых процессов Moisture Transfer in Cereals from the Point of View of the Phenomenological Dynamics of Irreversible Processes Die Übertragung der Feuchtigkeit in den Getreidearten vom Gesichtspunkt der phänomenologischen Thermodynamik der irreversiblen Prozesse Transmission de l'humidité dans les céréales du point de vue de la thermodynamique phénoménologique des processus irréversibles	249
Šmícr V.: Návrh tlakové regulace pro hydrauliku Zetormatic Проект регулирования давления для гидравлики Зеторматик A Proposal for a Pressure Regulation for the Zetormatic Hydraulic Device Entwurf der Druckregelung für die Zetormatic-Hydraulik Projet de réglage de pression pour l'hydraulique Zetormatic	369
Štěpán M.: Návaznost jako ekonomicko organizační předpoklad pro řízení a nasazení zemědělské techniky ve skupinách Сопряженность как экономическо-организационное условие для управления сельскохозяйственной техникой и ее внедрения по группам Continuity as the Economic and Organizational Prerequisite for the Management and Exploitation of Farm Machines in Groups Kontinuität als ökonomisch-organisationsmäßige Voraussetzung für die Leitung und für das Einsetzen der Landtechnik in Gruppen Enchaînement comme condition économique et organisationnelle pour la gestion et l'application de la technique agricole en groupes	429
Velebil M.: Ke dvacátému výročí socialistické zemědělské vědy a výzkumu	517
Vítek V.: Faktory ovlivňující impedanci snímače pro měření vlhkosti obilí Факторы, действующие на полное сопротивление устройства для измерения влажности зерна The Factors Affecting the Impedance of the Scanner for the Measuring of the Moisture of Cereals	

Die die Impendanz eines Gebers für die Messung der Getreidefeuchtigkeit beeinflussenden Faktoren Facteurs influençant les capteurs destinés à mesurer l'humidité des céréales	363
Vorlíček J.: Řešení zvláštních případů pohybu na analogovém počítači Решение особых случаев движения на аналоговой вычислительной машине The Solution of Special Cases of Movement by the Analog Computer Die Lösung von besonderen Bewegungsfällen beim Analogrechner Solution des cas de mouvement spéciaux au calculateurs à analogues . .	315
Wanner J.: Zjišťování půdních odporů působících při orbě na plužní těleso přivěsného pluhu Определение сопротивления почвы, действующего во время пахоты на корпус прицепного плуга Determination of Soil Resistance Exerted on the Plough Body of the Trailed Plough in the Course of Operation Die Ermittlung von den beim Pflügen auf den Pflugkörper des Anhängepfluges wirkenden Bodenwiderständen Identification des résistances du sol agissant pendant le labour sur le corps de charrue de la charrue tractée	215
Zacharda F., Ramacsay L.: Vplyv zvýšenia intenzity osvetlenia v spodných podlažiach viacpodlažných klieťkových batérií na znášku a úhyn nosníc Влияние повышения интенсивности освещения на нижних этажах в многоэтажных клеточных батареях на яйцекладку и гибель несушек The Effect of the Increase of the Intensity of Lighting on Egg Yield and Mortality of Laying Hens in the Lower Floors of Multistorey Cage Batteries Effekt der Lichtintensitätssteigerung in unteren Geschossen der Mehrgeschosßkäfigbatterien auf die Legeleistung und das Verenden der Legehennen Influence du renforcement de l'intensité de la lumière dans les étages inférieurs des batteries à cages à plusieurs étages sur la ponte et la mortalité des pondeuses	117
Zachariaš L.: Převodové poměry a transformační úhly hydraulických mechanismů s kývajícím válcem a vahadlem Передаточные отношения и трансформационные углы гидравлических механизмов с касающимся цилиндром и балансом The Gear Ratios and the Transformation Angles of Hydraulic Mechanisms with a Swinging Cylinder and Balance Beam Übersetzungsverhältnisse und Verwandlungswinkel der hydraulischen Mechanismen mit einem Schwingzylinder und -hebel Rapports de transmission et angles de transformation des mécanismes hydrauliques à rouleau et fléau à pendule	337
Informace	
Fiala J., Pavlík J., Souhrada J.: Zřízení mezinárodního koordinačního střediska vědeckotechnické spolupráce zemí RVHP na problematice „Mechanizace, elektrifikace a automatizace výrobních procesů v rostlinné a živočišné výrobě“ ve Výzkumném ústavu zemědělské techniky . . .	707
Pázler V., Suchý V.: Studentská vědecká činnost v oboru zemědělské techniky	587
Studie	
Oubrecht J.: Rovnice pro výpočet výkonnosti zemědělských souprav v polní výrobě a její úpravy	513

Zemědělská technika v praxi

Novotný F.: Výsledky výzkumu a vývoje mechanizačních prostředků pro meliorační práce ve Výzkumném ústavu meliorací Zbraslav	583
---	-----

Zemědělská technika v zahraničí

Hutla D., Sulek V.: Strojní linky horkovzdušného sušení a briketování píce na poli	761
Koskuba K.: Činnost NIAE v letech 1971—1972	327
Sladký V.: Manipulační a skladovací zařízení ve svahovitých oblastech v zahraničí	189
—: Přehled kandidátských prací pracovníků fakulty, obhájených na fakultě mechanizace	469